

**ORTISEI-URTJËI-ST. ULRICH**

39046 Ortisei/Urtjèi/St. Ulrich, Via Scurcià/Strada Scurcià/Scurciàstraße 10 ☎ 0471-786086  
 ✉ [ssp.stulrich@schule.suedtirol.it](mailto:ssp.stulrich@schule.suedtirol.it) [www.scolesurtjiei.it](http://www.scolesurtjiei.it) Cod. Fisc./Steuer-Nr.: 80002900217

**BESCHLUSS des SCHULRATES Nr. 5**

Tag	Monat	Jahr	Gegenstand	Veröffentlicht
22	04	2024	<b>Festlegung der Unterrichtszeit- Schuljahr 2024/25</b>	29.04.2024-
			<b>Approvazione dell'orario delle lezioni per l'anno scolastico 2024-25</b>	13.05.2024
			<b>Dé prò l'orar de scola 2024-25</b>	

Am obgenannten Tag, um 18,00 Uhr hat sich der Schulrat dieses Schulsprengels aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden, Herrn Tröbinger Dieter, in der Grundschule St. Ulrich zu einer Sitzung eingefunden.

Mitglieder - componenti:	A	E	U		A	E	U
Dir. Moroder Monica	X			Delladdio Denise	X		
Leitner Martina	X			Mair Richard	X		
Moroder Evi	X			Moser Martina	X		
Piaia Claudia	X			Pitscheider Marialuisa	X		
Senoner Jolanda	X			Senoner Monika	X		
Stuflesser Rita	X			Senoner Valeska	X		
Tröbinger Dieter	X			Tavella Marlene	X		

A= Anwesend; E= Entschuldigt abwesend; U= Unentschuldigt abwesend;

Den Vorsitz führt der Präsident Tröbinger Dieter, nach Feststellung, dass das Gremium beschlussfähig ist. Senoner Jolanda fungiert als Sekretärin.

Im Sinne des Art. 7 des L.G. vom 18.10.1995, Nr. 20 über die Mitbestimmungsgremien der Schulen betreffend die Befugnisse des Schulrates;

Visto l'art. 7 della L.P. n. 20 del 18.10.1995, riguardante gli organi collegiali delle scuole;

Udù l'art. 7 dla L.P. n. 20 dl 18.10.1995, sun i organs che à da fé ora per la scola;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 75 vom 23.01.2012;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 23.01.2012, n. 75;

Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela di 23.01.2012, n. 75;

Im Sinne des L.G. vom 29.06.2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen;

Vista la L.P. n. 12 del 29.06.2000, riguardante l'autonomia scolastica;

Ududa la L.P. n. 12 dl 29.06.2000, sun l'autonomia dla scoles;

Festgestellt, dass es notwendig ist die Unterrichtszeit für das Schuljahr 2024-25 festzulegen;

Considerato che si rende necessario stabilire l'orario delle lezioni per l'anno scolastico 2024-25;

Udù che l'ie de bujën de fé ora l'orar dla lezioms per l'ann de scola 2024-25;

Festgestellt, dass es notwendig ist eine Regelung für den Unsinnigen

Visto che si rende necessario regolamentare l'orario per il

Udù che l'ie de bujën de fé ora l'orar de scola per l di de

Donnerstag für das Schuljahr 2024-25 zu treffen;      giorno del giovedì grasso per l'anno scolastico 2024-25;      juebia grassa per l'ann de scola 2024-25;

Nach Feststellung der Ansichten des Lehrerkollegiums der Grund- und Mittelschule und der Elternvertreter;      Visto il parere del collegio dei docenti della scuola elementare e media e dei rappresentanti dei genitori;      Ududa la minonga di maestri dla scola elementera y mesana y di rapresentanc di genitori;

Nach Vertiefung der Diskussion;      Dopo aver approfondito la discussione;      Do avëi tratà a puntin l argumënt;

**beschließt der Schulrat einstimmig  
il Consiglio delibera all'unanimità  
I Cunsëi fej ora duc a una**

die Unterrichtszeiten für das Schuljahr 2024-25 zu genehmigen. Die Stundenpläne sind in der Anlage 1 ersichtlich.      Di approvare l'orario delle lezioni per l'anno scolastico 2024-25 come illustrato nell'allegato 1.      De dé pro l'orar de scola per l'ann 2024-25, coche l ie da udëi tla njonta 1.

Die Unterrichtszeit der Grundschule Runggaditsch, genehmigt mit Beschluss Nr. 1 vom 26.02.2024, noch einmal wegen Probleme mit dem Schülertransport zu ändern      Di cambiare l'orario delle lezioni alla scuola elementare di Roncadizza approvato con delibera n. 1 del 26.02.2024 per problemi di trasporto alunni      De mudé mo n iede l'orar dla lezioms per la scola elementera de Runcadic dato pro cun delibera n. 1 di 26.02.2024 per problems de trasport scolastich

- im Schuljahr 2024-25 endet der Unterricht am Unsinnigen Donnerstag (27.02.2025) in den Grundschulen St. Ulrich, Runggaditsch und in der Mittelschule St. Ulrich um 10.15 Uhr.      - il giorno di giovedì grasso (27.02.2025) le lezioni termineranno in tutti i plessi alle ore 10.15.      - l di de juebia grassa (27.02.2025) fina la scola tla elementeres de Urtijëi y Runcadic y tla mesana dala 10.15.

Das Lehrerkollegium wird in der ersten Septembersitzung 2024 entscheiden wann die Unterrichtszeit, die während des Jahres in den Grundschulen St. Ulrich und Runggaditsch mehr geleistet wird, zum Ausgleich kommt.      Il Collegio docenti deciderà nella prima seduta di settembre 2024 quando l'orario delle lezioni verrà diminuito per i minuti di insegnamento fatti in più nelle scuole elementari di Ortisei e Roncadizza durante l'anno scolastico.      L Cunsëi di maestri fajrà ora tla prima senteda de setember 2024 can scurtè l nseniament tla scoles elementeres de Urtijëi y Runcadic per via di menuc fai de plu ntan l ann.

Wird der Beschluss mit digitaler Unterschrift der Schulsekretärin unterzeichnet, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem      Se la delibera è firmata con firma digitale della segretaria scolastica, la firma digitale conferma che la delibera è identica al documento cartaceo firmato a mano.      Sce la deliberazion ie firmada cun firma digitela dla secretéra de scola, vëniel cunfermà che l documënt sun papier ie medemo al documënt digitel.

händisch unterzeichneten  
Papierdokument übereinstimmt.

Gelesen, genehmigt und gezeichnet. Letto, approvato e sottoscritto Liet, apruvà y sotscrit

DER PRÄSIDENT DES SCHULRATES

Tröbinger Dieter

DIE SEKRETÄRIN DES  
SCHULRATES

Senoner Jolanda



DIE SCHULSEKRETÄRIN

Tavella Marlene

Handwritten notes and stamps at the bottom right of the page.

Stunde	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag			
07:45 – 08:45								
08:45 – 09:15								
09:15 – 10:15								
10:15 – 10:30	<i>Pause</i>							
10:30 – 11:30								
11:30 – 12:30								
<b>Nachmittag</b>								
14:00 – 15:00								1 Klasse kein Nachmittagsunterricht
15:00 – 16:00								
16:00 – 17:00								Wahlpflichtfach

Scuola media Ortisei  
Mittelschule St. Ulrich  
Scola mesana Urtijëi

ora/Stunde/ëura	lunedì/Montag/lunesc	martedì/Dienstag/merdi	mercoledì/Mittwoch/mierculdi	giovedì/Donnerstag/juebia	venerdì/Freitag/venerdi
7.45-8.35	50'				
8.35-9.25	50'				
9.25-10.15	50'				
10.15-11.05	50'				
			15 minuti di ricreazione		
11.20-12.05	45'				
12.05-12.50	45'				
pausa pranzo					
14.10-15.00		50'		50'	
15.00-15.50		50'		50'	
15.50-16.40		50'		50'	

## Stundenplan GS Runggaditsch 2024-2025

ora Stunde	lunedì Montag	martedì Dienstag	mercoledì Mittwoch	giovedì Donnerstag	venerdì Freitag
07:45 – 08:45					
08:45 – 09:45					
09:45 – 10:45					
10:45 – 11:00	<i>Ricreazione - Pause</i>				
11:00 – 12:00					
12:00 – 13:00		Unterrichtsende 12:30 Fine lezione 12:30			
<b>Pomeriggio - Nachmittag</b>					
13:30 – 14:30		1a classe nessun rientro pomeridiano 1.Klasse kein Nachmittagsunterricht			
14:30 – 15:30					
15:30 – 16:30		Ora opzionale obbligatoria Wahlpflichtfach			

